

### **DEMONTAGE DE BOITIER DE GUIDE DE TIGE**

Déposer le cache-poussière du boîtier de guide de tige en le soulevant avec soin.

Déposer le joint torique, le jonc et le siège de rebond du boîtier de guide de tige.

- (1) **CACHE-POUSSIÈRE**
- (2) **JONC**
- (3) **SIEGE DE REBOND**
- (4) **BOITIER DE GUIDE DE TIGE**
- (5) **JOINT TORIQUE**

Déposer le joint d'étanchéité et la bague de soutien, puis déposer le guide de joint d'étanchéité.

- (1) **JOINT D'ETANCHEITE**
- (2) **GUIDE DE JOINT D'ETANCHEITE**
- (3) **BAGUE DE SOUTIEN**

### **INSPECTION**

Remplacer le joint d'étanchéité, la bague de soutien, le joint torique et le cache-poussière chaque fois que la tige de piston est démontée.

- (1) **CACHE-POUSSIÈRE**
- (2) **JOINT TORIQUE**
- (3) **BOITIER DE GUIDE DE TIGE**
- (4) **GUIDE DE JOINT D'ETANCHEITE**
- (5) **JOINT D'ETANCHEITE**
- (6) **BAGUE DE SOUTIEN**
- (7) **SIEGE DE REBOND**
- (8) **JONC**

Inspecter visuellement le métal du boîtier de guide de tige. Si le métal est usé au point que la surface en cuivre apparaît, remplacer le boîtier de guide de tige par un neuf.

- (1) **METAL DE BOITIER DE GUIDE DE TIGE**

### **STANGENFÜHRUNGSGEHÄUSE ZERLEGEN**

Die Staubdichtung vorsichtig hochstemmen und vom Stangenführungsgehäuse entfernen.

Den O-Ring, den Sicherungsring und den Rückprallsitz vom Stangenführungsgehäuse entfernen.

- (1) **STAUBDICHTUNG**
- (2) **SICHERUNGSRING**
- (3) **RÜCKPRALLSITZ**
- (4) **STANGENFÜHRUNGSGEHÄUSE**
- (5) **O-RING**

Den Wellendichtring und den Stützring herausziehen und die Wellendichtringführung abnehmen.

- (1) **WELLENDICHTRING**
- (2) **WELLENDICHTRINGFÜHRUNG**
- (3) **STÜTZRING**

### **ÜBERPRÜFEN**

Jedesmal, wenn die Dämpferstange zerlegt worden ist, müssen der Wellendichtring, der Stützring, der O-Ring und die Staubdichtung ausgewechselt werden.

- (1) **STAUBDICHTUNG**
- (2) **O-RING**
- (3) **STANGENFÜHRUNGSGEHÄUSE**
- (4) **WELLENDICHTRINGFÜHRUNG**
- (5) **WELLENDICHTRING**
- (6) **STÜTZRING**
- (7) **RÜCKPRALLSITZ**
- (8) **SICHERUNGSRING**

Das Metall des Stangenführungsgehäuses begutachten. Wenn das Metall so abgenutzt ist, daß Kupferflächen sichtbar sind, das Stangenführungsgehäuse auswechseln.

- (1) **METALL DES  
STANGENFÜHRUNGSGEHÄUSES**